

SONY4-475-314-01(1)
(CZ-SK-HU-RO-BG)

Vyměnitelný objektiv
Vymeniteľný objektiv
Cserélhető objektív
Объектив interchangeable
Сменяем обектив

Návod k obsluze
Návod na použitie
Kezelési útmutató
Instrucțiuni de utilizare
Инструкции за експлоатация

E PZ 18-105mm F4 G OSS

**α**

E-mount

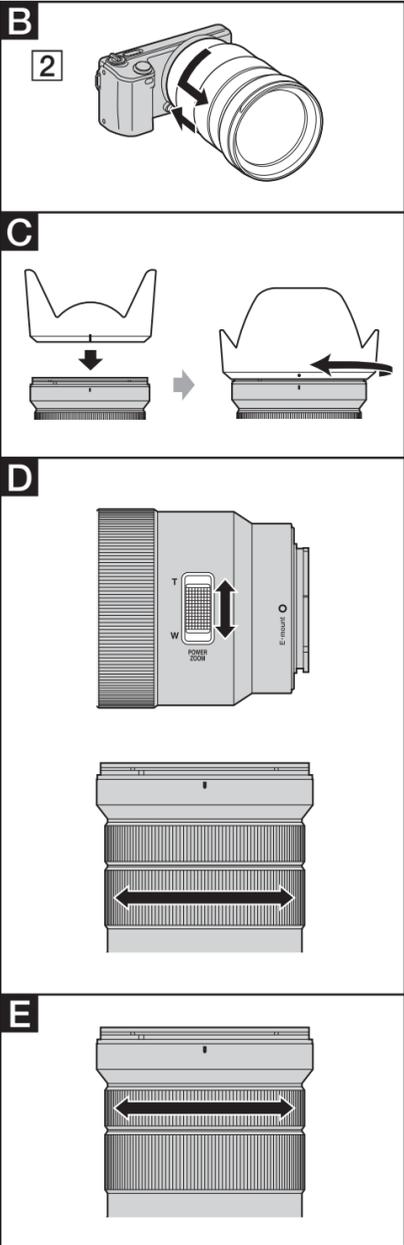
©2013 Sony Corporation

SELP18105G

http://www.sony.net/



4475314010



Čeština

Tento návod k obsluze popisuje způsob používání objektivů. Poznámky k používání naleznete v samostatném dokumentu „Bezpečnostní upozornění před použitím“. Před použitím objektivu si prosím přečtete oba dokumenty.

Tento objektiv je určen pro fotoaparáty Sony α s bajonetem E. Nelze jej použít u fotoaparátů s bajonetem A.

Další informace o kompatibilitě naleznete na webové stránce společnosti Sony, případně se obraťte na svého prodejce společnosti Sony nebo na místní autorizovaný servis společnosti Sony.

Poznámky k používání

- Při přenášení fotoaparátu s připevněným objektivem vždy pevně držte fotoaparát i objektiv.
- Některé modely stativů mohou tomuto objektivu v závislosti na používaném fotoaparátu nebo stativu překážet.

Bezpečnostní upozornění při používání blesku

- Pokud používáte blesk, fotografujte ze vzdálenosti alespoň 1 m od objektu. V případě určitých kombinací objektivu a blesku může objektiv částečně blokovat světlo blesku, což může způsobit zobrazení stínu v dolní části snímku.

Vinětace

- Při používání objektivu mohou být okraje snímku tmavší než střed. Abyste omezili výskyt tohoto jevu (nazývaného vinětace), zvyšte clonu o 1 až 2 clonová čísla.

Funkce pro kompenzaci chvění fotoaparátu

- Podrobné informace o nastavení funkce pro kompenzaci chvění najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.

A Popis součástí

- Značka pro sluneční clonu
- Kroužek ostření
- Kroužek zoomu
- Kontakty objektivu*
- Páčka zoomu
- Značka pro nasazení

* Nedotýkejte se kontaktů objektivu.

B Připevnění a demontáž objektivu

Připevnění objektivu (Viz obrázek B–[1].)

- Sejměte zadní a přední krytku objektivu a krytku těla fotoaparátu.**
 - Přední krytku objektivu můžete nasadit/sejmout dvěma způsoby – (1) a (2). Chcete-li nasadit/sejmout krytku objektivu s přípevněnou sluneční clonou, použijte způsob (2).
- Vyrovnejte bílou značku na tubusu objektivu s bílou značkou na fotoaparátu (značka pro nasazení) a potom zasuňte objektiv do bajonetu fotoaparátu a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne do správné polohy.**
 - Při nasazování objektivu dbejte na to, abyste nestiskli tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu.
 - Nenasazujte objektiv pod úhlem.

Demontáž objektivu (Viz obrázek B–[2].)

Podržte stisknuté tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu a současně otáčejte objektivem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Potom objektiv vyjměte.

C Připevnění sluneční clony

V zájmu omezení odlesků a dosažení maximální kvality snímků doporučujeme používat sluneční clonu objektivu.

Vyrovnejte červenou čárku na sluneční cloně s červenou čárkou na objektivu (značka pro sluneční clonu). Poté zasuňte sluneční clonu do bajonetu objektivu a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne do správné polohy a červený bod na sluneční cloně se nevyrovná s červeným bodem na objektivu.

- Při použití vestavěného blesku fotoaparátu nebo blesku dodávaného k fotoaparátu sejměte sluneční clonu, aby nedocházelo k blokování světla blesku.
- Při uskladnění nasadte sluneční clonu na objektiv obráceně.

D Používání zoomu

Zoomování pomocí páčky zoomu

Mírným posunutím páčky provedete pomalé zoomování a posunutím páčky nadoraz můžete provést rychlé zoomování.

Zoomování pomocí kroužku zoomu

- Otáčením kroužku zoomu nastavte požadovanou ohniskovou vzdálenost (pozice zoomu).
- Při natáčení videa doporučujeme použít páčku zoomu, aby se eliminoval zvuk otáčení kroužku zoomu.
- Při pohybu páčkou zoomu na ní mějte prst jen lehce položený, abyste předešli nesprávnému ovládnání.

E Zaostřování

Existují tři způsoby zaostření.

• Automatické ostření

Fotoaparát zaostří automaticky.

• Manuální doostření DMF (Direct Manual Focus)

Po zaostření fotoaparátu v režimu automatického ostření můžete ručně provést jemné doladění.

• Manuální ostření

Zaostření se provádí ručně.

Podrobné informace o nastavení režimů naleznete v návodu k obsluze fotoaparátu.

Technické údaje

Název výrobku (Název modelu)	E PZ 18-105mm F4 G OSS (SELP18105G)
Ohnisková vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm* (mm)	27-157,5
Počet skupin – prvků	12–16
Zorný úhel*	76°–15°
Minimální zaostření** (m (stopy))	0,45–0,95 (1,48–3,12)
Maximální zvětšení (X)	0,11
Minimální clona	f/22
Průměr filtru (mm)	72
Rozměry (maximální průměr × výška) (přibližně, mm (palce))	78 × 110 (3 1/8 × 4 3/8)
Hmotnost (přibližně, g (unce))	427 (15,1)
Funkce pro kompenzaci chvění fotoaparátu	Ano

* Výše uvedené hodnoty pro ohniskovou vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm a zorný úhel platí pro digitální fotoaparáty s vyměnitelnými objektivy vybavené obrazovým snímačem velikosti APS-C.

** Minimální zaostření představuje nejkratší vzdálenost mezi obrazovým snímačem a fotografovaným objektem.

- V závislosti na mechanismu objektivu se může ohnisková vzdálenost změnit při jakékoli změně vzdálenosti fotografování. Výše uvedené ohniskové vzdálenosti předpokládají zaostření objektivu na nekonečno.

Dodávané položky

Objektiv (1), přední krytka objektivu (1), zadní krytka objektivu (1), sluneční clona (1), tištěná dokumentace

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

α a **G** jsou ochrannými známkami společnosti Sony Corporation.

Slovenčina

Táto používateľská príručka vysvetľuje používanie objektivov. Poznámky o používaní sa nachádzajú v samostatnej príručke Preventívne opatrenia pred používaním. Pred používaním objektivu si prečítajte obe príručky.

Tento objektiv je určený na použitie so systémovými fotoaparátmi Sony α s bajonetom E. Nedá sa používať s fotoaparátmi s bajonetom A.

Podrobnosti o kompatibilita sa dozviete navštívením miestnej webovej lokality spoločnosti Sony, prípadne sa poraďte s predajcom alebo autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Sony.

Poznámky o používaní

- Pri prenášaní fotoaparátu s nasadeným objektivom vždy pevne uchopte fotoaparát aj objektiv.
- Niektoré modely statívov môžu objektivu prekážať v závislosti od použitého fotoaparátu alebo statívu.

Preventívne opatrenia pri používaní blesku

- Pred používaním blesku snímajte zo vzdialenosti aspoň 1 m (3,3 stopy) od snímaného objektu. Niektoré kombinácie objektivu a blesku môžu čiastočne blokovať svetlo blesku a spôsobiť tak zatienenie spodnej časti fotografie.

Vinětácia

- Pri používaní blesku sú okrajové časti snímky tmavšie ako stredná časť. Tento jav (nazývaný vinětácia) sa dá potlačiť uzavretím clony o 1 až 2 kroky.

Funkcia redukcie chvenia

- Podrobné informácie o nastavení funkcie redukcie chvenia nájdete v používateľskej príručke dodanej s fotoaparátom.

A Opis častí

- Značka tienidla objektivu
- Zaostrovací krúžok
- Prstenec transfokácie
- Kontakty objektivu*
- Páčka transfokácie
- Montážna značka

* Nedotýkajte sa kontaktov objektivu.

B Nasadenie a odpojenie objektivu

Nasadenie objektivu (Pozrite si obrázok B–[1].)

- Zložte zadný a predný kryt objektivu a kryt tela fotoaparátu.**
 - Predný kryt objektivu môžete nasadiť a zložiť dvoma spôsobmi: (1) a (2). Ak chcete nasadiť alebo zložiť kryt objektivu s nasadeným tienidlom objektivu, použite spôsob č. (2).
- Zarovnajte bielu značku na prstenci objektivu s bielou značkou na fotoaparáte (montážna značka). Potom nasadte objektiv na bajonet fotoaparátu a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.**
 - Pri nasadzovaní objektivu nestlačajte tlačidlo na uvoľnenie objektivu na fotoaparáte.
 - Nenasadzujte objektiv šikmo.

Zloženie objektivu (Pozrite si obrázok B–[2].)

Podržte stlačené tlačidlo na uvoľnenie objektivu na fotoaparáte, otočte objektiv proti smeru hodinových ručičiek do krajnej polohy a zložte ho.

C Nasadenie tienidla objektivu

Na potlačenie odleskov a dosiahnutie najlepšej kvality obrazu odporúčame používať tienidlo objektivu.

Zarovnajte červenú čiaru na tienidle objektivu s červenou čiarou na objektíve (značka tienidla objektivu). Potom nasadte tienidlo objektivu na bajonet objektivu. Otáčajte tienidlo v smere hodinových ručičiek, až kým nezapadne na miesto. Červený bod na tienidle objektivu musí byť zároveň s červenou čiarou na objektíve.

- Ak používate blesk zabudovaný vo fotoaparáte alebo blesk, ktorý je súčasťou fotoaparátu, zložte tienidlo objektivu, aby sa predišlo blokovaniu svetla blesku.
- Pri odkladaní objektivu nasadte tienidlo na objektiv opačne.

D Približovanie

Približovanie pomocou páčky transfokácie

Na pomalú transfokáciu jemne posúvajte páčkou a na rýchlu transfokáciu páčku úplne posuňte.

Približovanie pomocou prstenca transfokácie

- Otáčaním prstenca transfokácie nastavte požadovanú ohniskovú vzdialenosť (polohu transfokácie).
- Na stlmenie šumu prevádzky prstenca transfokácie počas nahrávania videozáznamov odporúčame použiť páčku transfokácie.
- S cieľom zabrániť nesprávnej prevádzke posúvajte páčku transfokácie prstom jemne.

E Zaostrovanie

K dispozícii sú tri spôsoby zaostrovania.

• Automatické zaostrovanie

Fotoaparát zaostroje automaticky.

• DMF (priame manuálne zaostrovanie)

Po automatickom zaostrení fotoaparátu môžete upraviť jemné nastavenie zaostrenia manuálne.

• Manuálne zaostrovanie

Zaostrojujete manuálne.

Podrobné informácie o nastaveniach režimu nájdete v používateľskej príručke dodanej s fotoaparátom.

Technické údaje

Název produktu (název modelu)	E PZ 18-105mm F4 G OSS (SELP18105G)
Ohnisková vzdialenosť, ekvivalent formátu 35 mm* (mm)	27–157,5
Skupiny – prvky objektivu	12–16
Uhol zobrazenia*	76°–15°
Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť** (m (stopy))	0,45–0,95 (1,48–3,12)
Maximálne priblíženie (x)	0,11
Minimálna clona	f/22
Priemer filtra (mm)	72
Rozmery (najväčší priemer × výška) (približne, mm (palce))	78 × 110 (3 1/8 × 4 3/8)
Hmotnosť (približne, g (unce))	427 (15,1)
Funkcia redukcie chvenia	áno

* Uvedené hodnoty pre ekvivalent ohniskovej vzdialenosti formátu 35 mm a uhol zobrazenia sa týkajú digitálnych fotoaparátov s vymeniteľným objektivom vybaveným obrazovým snímačom veľkosti APS-C.

** Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť je vzdialenosť od obrazového snímača k snímanému objektu.

- Ohnisková vzdialenosť sa môže zmeniť po zmene vzdialenosti snímania v závislosti od konštrukcie objektivu. Uvedená ohnisková vzdialenosť je platná pre objektiv zaostrýny na nekonečno.

Obsah balenia

Objektiv (1), predný kryt objektivu (1), zadný kryt objektivu (1), tienidlo objektivu (1), súbor vytlačenej dokumentácie

Dizajn a technické údaje podliehajú zmenám aj bez predchádzajúceho upozornenia.

α a **G** sú ochrannými známkami spoločnosti Sony Corporation.

Magyar

Ez a használati útmutató az objektív használatát ismerteti. A külön „Használat előtti óvintézkedések” dokumentum is tartalmaz a használattal kapcsolatos tudnivalókat. Feltétlenül olvassa el mindkét dokumentumot az objektív használatá előtt.

Ez az objektív a Sony α fényképezőgép-rendszerbe tartozó E bajonettes fényképezőgéphez készült. Nem szerelhető fel A bajonettes fényképezőgéprek.

Ha további információkra van szüksége az objektív kompatibilitásáról, keresse fel a Sony helyi weboldalát, illetve forduljon a legközelebbi Sony-forgalmazóhoz vagy hivatalos Sony szervizhez.

A használattal kapcsolatos tudnivalók

- Ha úgy hordozza kézben a fényképezőgépet, hogy fel van szerelve rá az objektív, mindig fogja biztosan egyszerre a fényképezőgépet és az objektívet is.
- A használt fényképezőgéptől vagy állványtól függően előfordulhat, hogy egyes állványtípusok befolyásolhatják ennek az objektívnak a használatát.

A vakuhasználattal kapcsolatos tudnivalók

- Ha vakut használ, ne fényképezzen 1 m-nél közelebbi témát. Bizonyos objektív–vaku kombinációk esetén az objektív részben kitakarhatja a vaku fényét, és így a kép alján sötét árnyék látható.

Vignettálás

- Az objektív használatakor a kép szélei sötétebbek, mint a közepé. Csökkentheti ennek a jelenségnek (az úgynevezett vignettálásnak) a mértékét, ha 1-gyel vagy 2-vel kisebb blendét választ.

Rázkódáscsökkentési funkció

- A rázkódáscsökkentési funkció beállításáról a fényképezőgéphez mellékel használati útmutatóból tájékozódhat.

A Az alkatrészek azonosítása

- Napelenző igazítójele
- Fókuszgyűrű
- Zoomgyűrű
- Az objektív érintkezői*
- Zoom kar
- Bajonett igazítójele

* Ne érjen az objektív érintkezőihez.

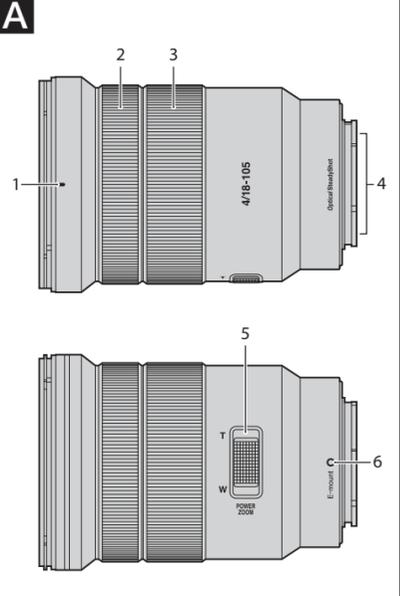
B Az objektív felhelyezése és levétele

Az objektív felhelyezése (lásd B–[1] ábra)

- Vegye le az elülső és hátsó objektivsapkát, illetve a fényképezőgép-váz-sapkát.**
 - Az elülső objektivsapka felhelyezésének/levételének két módja van, az (1) és a (2) jelű. Ha olyankor helyezi fel/veszi le az objektivsapkát, amikor az objektíven rajta van a napellenző, a (2) jelű módszer használja.
- Igazítsa a közgyűrűn lévő fehér jelet a fényképezőgépén lévő fehér jelhez (a bajonett igazítójele), tolja be az objektívet a fényképezőgép foglalatába, majd forgassa el az óramutató irányában, amíg a helyére nem kattan.**
 - Az objektív felhelyezése közben ne nyomja meg a fényképezőgépén lévő objektivkioldó gombot.
 - Ne fordén helyezze fel az objektívet.

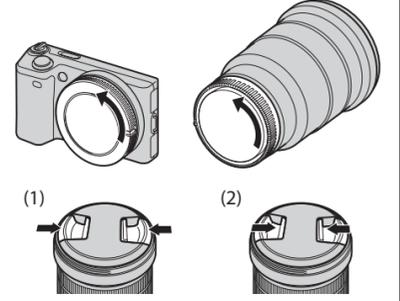
Az objektív levétele (lásd B–[2] ábra)

Tartsa benyomva a fényképezőgépén lévő objektivkioldó gombot, fordítsa el az objektívet ütközésig az óramutató járásával szemben, majd vegye le az objektívet.

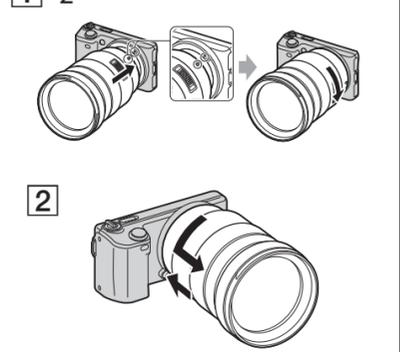


B

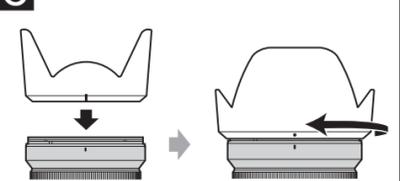
1–1



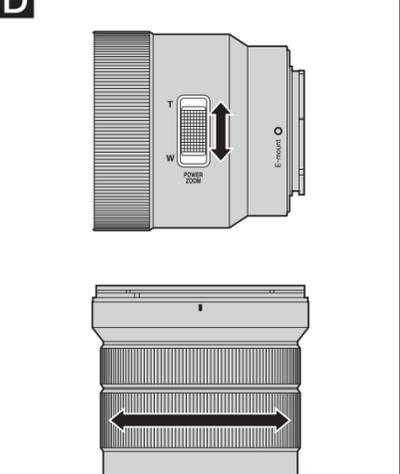
1–2



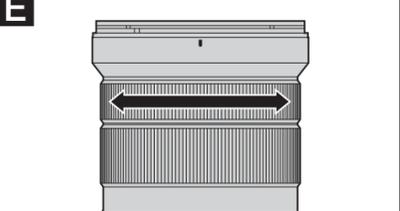
C



D



E



Magyar

(az első oldal folytatása)

C A napellenző felhelyezése

Azt javasoljuk, hogy a szórt fényekből és a fényforrások becsillanásából eredő képhibák csökkentése, illetve a képmínőség optimalizálása érdekében használjon napellenzőt.

Igazítsa a napellenzőn lévő piros vonalat az objektíven lévő piros vonalhoz (napellenző igazítójele), majd tolja rá a napellenzőt az objektív végére, és forgassa el az óramutató irányában, amíg a helyére nem kattan, és a napellenzőn lévő piros pont az objektíven lévő piros vonallal egy vonalba nem kerül.

- Ha fényképezőgéphe beépített vagy a fényképezőgéphez mellékelt vakut használj, vegye le a napellenzőt, nehogy kitakarja a vaku fényét.

- A napellenzőt úgy tárolja, hogy fordítva teszi fel az objektívre.

D Zoomolás

Zoomolás a zoom karral

A kart lassú zoomoláshoz a kart kis mértékben, gyors zoomoláshoz teljesen tolja el.

Zoomolás a zoomgyűrűvel

Forgassa el a zoomgyűrűt a kívánt gyújtótávolságra (zoom pozíció).

- Filmfelvétel készítéséhez, a zoomgyűrű működési zajának elnémítása érdekében a zoomkar használatát javasoljuk.

- A hibás működés megelőzése érdekében a zoomkar mozgatása közben tartsa ujját könnyvedén a karon.

E Élességállítás

Háromféleképpen állíthatja be az élességet.

- Autofókusz**

A fényképezőgép automatikusan állítja be az élességet.

- DMF (közvetlen manuális fókusz)** Miután a fényképezőgép automatikusan beállítja az élességet, Ön manuálisan elvégezheti a finombeállítást.

- Manuális fókusz**

Saját kezűleg állítja be az élességet.

Az élességállítási módok beállításáról a fényképezőgéphez mellékelt használati útmutatóból tájékozódhat.

Műszaki adatok	
Terméknév (Típusnév)	E PZ 18-105mm F4 G OSS (SELP18105G)
Gyújtótávolság (35 mm-es egyenérték*, mm)	27–157,5
Objektívcsoportok–tagok	12–16
Látószög*	76°–15°
Legkisebb gyújtótávolság** (m (láb))	0,45–0,95 (1,48–3,12)
Legnagyobb nagyítás (X)	0,11
Minimális blende	f/22
Szűrőátmérő (mm)	72
Méretek (legnagyobb átmérő × magasság) (kb., mm (hüvelyk))	78 × 110 (3 1/8 × 4 3/8)
Tömeg (kb., g (uncia))	427 (15,1)
Rázkódáscsökkentési funkció	Igen

* A fenti értékek a 35 mm-es filmhez készült objektívek gyújtótávolságának felelnek meg, a látószögek az APS-C méretű képzérkelővel felszerelt cserélhető objektíves digitális fényképezőgépekre vonatkoznak.

** A legkisebb gyújtótávolság a képzérkelő és a téma közötti minimális távolságot jelöli.

- Az objektív kialakítása miatt a gyújtótávolság változhat a fényképezési távolság változásával egyidejűleg. A közölt gyújtótávolságok azon alapulnak, hogy az objektív végtelen távolságra van fókuszálva.

A csomag tartalma

Objektív (1), Elülső objektívsapka (1), hátsó objektívsapka (1), napellenző (1), objektívtartó (1), nyomtatott dokumentáció

A külső és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Az **α** és a **G** a Sony Corporation védjegye.

Română

<p>Acest manual de instrucțiuni explică modul de utilizare a obiectivelor. Notele referitoare la utilizare se găsesc în manualul separat „Măsurι de precauție înainte de utilizare”. Înainte de a utiliza obiectivul, trebuie să citiți ambele documente.</p>

Acest obiectiv este conceput pentru camerele E-mount cu sistem de cameră Sony α. Nu îl puteți utiliza împreună cu camerele A-mount.

Pentru mai multe informații referitoare la compatibilitate, vizitați site-ul Web Sony local sau consultați distribuitorul local Sony sau unitatea de service Sony autorizată local.

Note cu privire la utilizare

- În timpul transportului unei camere cu obiectivul atașat, țineți întotdeauna ferm atât camera cât și obiectivul.
- Este posibil ca unele modele de tripod să afecteze performanța obiectivului, în funcție de camera sau tripodul utilizate.

Măsurι de precauție cu privire la utilizarea unui bliț

- Dacă utilizați un bliț, poziționați-vă la cel puțin 1 m (3,3 feet) distanță de subiect. În cazul anumitor combinații de obiective și bliț, obiectivul poate bloca parțial lumina blițului, rezultatul fiind o umbră la baza imaginii.

Vignetare

- Când folosiți obiectivul, colțurile ecranului devin mai întunecate decât centrul. Pentru a reduce acest fenomen (denumit vignetae), închideți diafragma cu 1 până la 2 opriri.

Funcție de compensare a tremurului

- Pentru detalii cu privire la setarea funcției de compensare a tremurul camerei, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu camera.

A Identificarea componentelor

- Index parasolar
- Inel de focalizare
- Inel de zoom
- Puncte de contact obiectiv*
- Manetă de zoom
- Index de montare

* Nu atingeți punctele de contact ale obiectivului.

B Atașarea și detașarea obiectivului

Pentru a atașa obiectivul

(Consultați imaginea **B–1.)**

1 Demontați capacele posterior și frontal ale obiectivului și capacul de pe corpul camerei.

- Puteți atașa/detașa capacul frontal al obiectivului în două feluri, (1) și (2). Când atașați/detașați capacul obiectivului cu parasolarul montat, aplicați metoda (2).

2 Aliniați indexul alb de pe montura obiectivului cu indexul alb de pe cameră (indexul de montare), apoi introduceți obiectivul în soclul de pe cameră și rotiți-l în sensul acelor de ceas până când se blochează.

- Nu apăsați butonul de eliberare a obiectivului de pe cameră atunci când montați obiectivul.

- Nu montați obiectivul inclinat.

Pentru a demonta obiectivul
(Consultați imaginea **B–2.)**

În timp ce țineți apăsatε butoanele de eliberare a obiectivului de pe cameră, rotiți obiectivul în sens opus acelor de ceas până când se oprește și apoi detașați obiectivul.

C Atașarea parasolarului

Este recomandat să folosiți un parasolar pentru a reduce luminozitatea și a obține o calitate maximă a imaginii.

Aliniați linia roșie de pe parasolar cu linia roșie de pe obiectiv (index parasolar), după care introduceți parasolarul în montura obiectivului și rotiți-l în sensul acelor de ceas până se aude un declic și punctul roșu de pe parasolar este aliniat cu linia roșie de pe obiectiv.

- Dacă folosiți un bliț încorporat în cameră sau un bliț furnizat împreună cu camera, îndepărtați parasolarul pentru a evita blocarea luminii blițului.

- În timpul depozitării, montați invers parasolarul pe obiectiv.

D Panoramare

Panoramare cu maneta pentru zoom

Glisați maneta încet pentru a panorama lent și glisați-o până la capăt pentru a panorama rapid.

Panoramare cu inelul de zoom

Rotiți inelul de zoom pentru a obține distanța focală dorită (poziția de zoom).

- Este recomandat să utilizați maneta de zoom pentru a dezactiva zgomotul de operare al inelului de zoom în timpul filmărilor.

- Mișcați maneta de zoom apăsând ușor cu degetul pe manetă pentru a preveni operarea incorectă.

E Focalizare

Există trei tipuri de focalizare.

- Focalizare automată** Camera focalizează automat.

- DMF (Focalizare manuală directă)** După ce camera focalizează în modul de focalizare automată, puteți realiza un reglaj fin manual.

- Focalizare manuală**

Focalizați manual.

Pentru detalii cu privire la setarea modului, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu camera.

Specificații

Nume produs (Nume model)	E PZ 18-105mm F4 G OSS (SELP18105G)
Distanță focală echivalentă formatului de 35mm* (mm)	27-157,5
Elemente grupuri obiectiv	12-16
Unghi de vizualizare*	76°-15°
Focalizare minimă** (m (feet))	0,45-0,95 (1,48-3,12)
Factor de mărire maximă (X)	0,11
Diafragmă minimă	f/22
Diametru filtru (mm)	72
Dimensiuni (diametru × înălțime maxime) (aprox., mm (in.))	78 × 110 (3 1/8 × 4 3/8)
Greutate (aprox., g (oz))	427 (15,1)
Funcție de compensare a tremurului	Da

* Valorile afișate mai sus pentru distanța focală echivalentă formatului de 35 mm și unghiul de vizualizare se referă la camerele foto digitale cu obiective interșanjabile prevăzute cu un senzor de imagine dimensionat APS-C.

** Focalizarea minimă este distanța dintre senzorul de imagine și subiect.

- În funcție de mecanismul obiectivului, distanța focală se poate modifica după fiecare schimbare a distanței de fotografiere. Distanțele focale menționate mai sus se bazează pe focalizarea obiectivului la infinit.

Elemente incluse

Obiectiv (1), Capac frontal obiectiv (1), Capac posterior obiectiv (1), Parasolar (1), Set de documente imprimate

Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

α și **G** sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

Български

<p>В настоящото ръководство с инструкции е обяснен начинът за използване на обективите. Бележките относно използването са предоставени отделно в „Предпазни мерки преди използване“. Задължително прочетете и двата документа, преди да използвате обектива си.</p>

Обективът е предназначен за фотоапарати от системата Sony α с E-байonet. Не може да го използвате за фотоапарати с A-байonet.

За допълнителна информация относно съвместимостта посетете уеб сайта на Sony за вашия регион или се консултирайте със съответния търговец на Sony или с местния упълномощен сервиз на Sony.

Бележки относно използването

- Когато носите фотоапарат с поставен обектив, винаги дръжте здраво както фотоапарата, така и обектива.
- Някой модели стативи може да препречват обектива в зависимост от това, какъв статив или какъв фотоапарат се използва.

Предпазни мерки при използване на светкавица

- При използване на светкавица снимайте от разстояние поне 1 м (3,3 фута) от обекта. При определени комбинации от обектив и светкавица обективът може частично да блокира светлината от светкавицата, което може да доведе до поява на сянка в долната част на снимката.

Винетиране

- При използване на обектива ъглите на екрана стават по-тъмни от централната част. За да намалите този феномен (наречен винетиране), затворете бледата с 1 до 2 спирания.

Функция за компенсирaне на клатенето

- За подробности относно настройването на функцията за компенсирaне на трептенето на фотоапарата вижте ръководството с инструкции, предоставено с фотоапарата.

A Идентифициране на частите

- Маркер за сенник на обектив
- Пръстен за фокусиране
- Пръстен за мащабиране
- Контактни точки на обектива*
- Лост за мащабиране
- Маркер на байонета

* Не докосвайте контактните точки на обектива.

B Поставяне и сваляне на обектива

За да поставите обектива

(вижте илюстрация **B–1.)**

1 Махнете предната и задната капачки на обектива и капачката на корпуса на фотоапарата.

- Може да поставите/свалите предната капачка на обектива по два начина: (1) и (2). Когато поставяте/сваляте капачката на обектива при поставен сенник на обектива, използвайте метод (2).

2 Подравнете белия маркер на пръстена на обектива с белия маркер на фотоапарата (маркер на байонета), след което поставете обектива в байонета на фотоапарата и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато не се заключи.

- Не натискайте бутона за освобождаване на обектива на фотоапарата при поставяне на обектива.
- Не поставяйте обектива под ъгъл.

За да свалите обектива
(вижте илюстрация **B–2.)**

Докато държите натиснат бутона за освобождаване на обектива на фотоапарата, завъртете обектива обратно на часовниковата стрелка, докато спре да се движи, след това свалете обектива.

C Поставяне на сенника на обектива

Препоръчително е да използвате сенник на обектива за намаляване на отблясъците и за осигуряване на максимално качество на изображението.

Подравнете червената линия на сенника на обектива с червената линия на обектива (маркер на сенника на обектива), след което поставете сенника на обектива в байонета на обектива и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато той щракне на мястото си, а червената точка на сенника на обектива се изравни с червената линия на обектива.

- При използване на вградена светкавица или светкавица, включена в комплекта на фотоапарата, свалете сенника на обектива, за да избегнете препречване на светлината на светкавицата.
- Когато прибирате апарата за съхранение, поставете сенника на обектива наопаки върху обектива.

D Мащабиране

Мащабиране с помощта на лостчето за мащабиране

Плъзнете леко лостчето, за да мащабирате бавно и напълно, за да мащабирате бързо.

Мащабиране с помощта на пръстен за мащабиране

Завъртете пръстена за мащабиране до желаното фокусно разстояние (позиция на мащабиране).

- Препоръчваме използването на лостчето за мащабиране, за да се избегне звука от оперирането на пръстена за мащабиране, докато се записват видеоклипове.

- Местете лостчето за мащабиране с пръст, поставен леко върху него, за да се избегне неправилна операция.

E Фокусиране

Съществуват три начина за фокусиране.

- Автоматичен фокус** Фотоапаратът се фокусира автоматично.

- DMF (Директно ръчно фокусиране)** След като камерата се фокусира чрез автоматичен фокус, може да извършите фина ръчна настройка.

- Ръчно фокусиране**

Вие фокусирате ръчно.

За подробности относно настройките на режимите вижте ръководството с инструкции, предоставено с фотоапарата.

Спецификации	
Наименование на продукта (Наименование на модела)	E PZ 18-105mm F4 G OSS (SELP18105G)
Еквивалентно фокусно разстояние в 35 мм формат* (мм)	27-157,5
Елементи в групи обективи	12-16
Зрителен ъгъл*	76°-15°
Минимален фокус** (м (фута))	0,45-0,95 (1,48-3,12)
Максимално увеличение (X)	0,11
Минимална бленда	f/22
Диаметър на филтъра (mm)	72
Размери (максимален диаметър × височина) (приблизително, мм (инча))	78 × 110 (3 1/8 × 4 3/8)
Тегло (приблизително, г (унции))	427 (15,1)
Функция за компенсирaне на клатенето	Да

* Показаните по-горе стойности за еквивалентно фокусно разстояние в 35 мм формат и зрителен ъгъл са за цифрови фотоапарати със сменяеми обективи, оборудвани със сензор за изображения с размер APS-C.

** Минималният фокус представлява разстоянието от сензора за изображения до обекта.

- В зависимост от механизма на обектива фокусното разстояние може да се променя при промяна в разстоянието на снимане. Посочените по-горе фокусни разстояния предполагат, че обективът е фокусиран в безкрайността.

Включени елементи

Обектив (1), Предна капачка на обектив (1), Задна капачка на обектив (1), Сенник на обектив (1), Комплект печатна документация

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

α и **G** са регистрирани търговски марки на Sony Corporation.